

Møteinnkalling

Utvalg: Styret for Ørland Kultursenter
Møtested: Balsnes, Ørland Kultursenter
Møtedato: 07.06.2012
Tid: 12:00

Forfall meldes til utvalgssekretær Sølvi Lauvsnes. Alle varamedlemmer innkalles til møtet.

Innkalling er sendt til:

Navn	Funksjon	Representerer
Jarle O. Krangsås	Leder	
Dagfinn Aune	Nestleder	
Randi Spets	Medlem	
Geir Jarle Sirås	Medlem	
Therese Eidsaune	Medlem	
Veronika Holder Bjørk	Medlem	
Knut Sigurd Ljøkelsøy	Varamedlem	
Vilde Røstad	Varamedlem	

Vel møtt

Jarle Krangsås
Styreleder

Saksnr	Sakstittel	Lukket
	Saker til behandling	
ST 12/7	Tertialrapport 1.tertial 2012, Ørland Kultursenter	
ST 12/8	Møteplan styret i Ørland Kultursenter høsten 2012	
ST 12/9	Godkjenning av årsrapport og revidert regnskap 2011, Ørland Kultursenter	
ST 12/10	Prosjektet Rusasetvannet - overføring fra bevilgning	

ORIENTERINGER

- Økonomi
Daglig leder la frem økonomirapport pr.31.05.2012
- Arrangement
Arrangementsansvarlig orienterte om programmet for arrangement for høsten 2012
- Status administrasjon
Daglig leder orienterte om planer for arbeidet frem mot høsten
- Utviklingsprosjektene
Styreleder orienterte om åpning av Naturinformasjonssenteret 9.sept.2012.

Saker til behandling

Saker til behandling

SAKSFRAMLEGG

Saksbehandler: Gunn Kristin Ørsleie

<i>Saksnr</i>	<i>Utvalg</i>	<i>Møtedato</i>
12/7	Styret for Ørland Kultursenter	07.06.2012

Tertialrapport 1.tertial 2012, Ørland Kultursenter

Vedlegg:

1 Tertialrapport 1.tertial 2012, Ørland Kultursenter

Sakens bakgrunn og innhold:

Tidligere daglig leder legger herved frem tertialrapport for 1.tertial 2012.

Årets første fire måneder har vært preget av normal drift. Gledelig er at vi har hatt mange besøkende i Kultursenteret. Til sammen har over 7.000 har besøkt våre arrangement i denne perioden.

Regnskapet for de fire første månedene viser at vi vil nå vårt budsjettmål pr.31.12.2012.

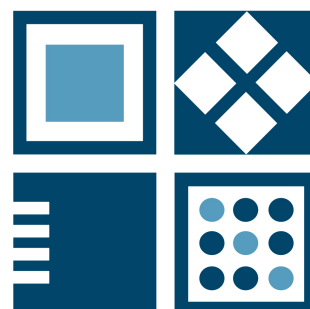
Styreleders innstilling

Tertialrapport 1.tertial 2012 for Ørland Kultursenter godkjennes.



Tertialrapport Ørland Kultursenter

Første tertial 2012



Innholdsfortegnelse

INNLEDNING	3
UTVIKLINGSPROSJEKTENE	3
DAGLIG DRIFT	4
INFOTORGET	5
<i>Admin, utleie og servering</i>	<i>5</i>
<i>Biblioteket</i>	<i>5</i>
<i>Turistinformasjon.....</i>	<i>6</i>
<i>Kiosk.....</i>	<i>6</i>
ARRANGEMENT OG UNDERVISNING	6
<i>Kino</i>	<i>6</i>
<i>Kulturskole</i>	<i>7</i>
<i>Galleri Hans</i>	<i>8</i>
Utstillinger:.....	8
Besøkstall i første tertial 2011:.....	8
Omvisninger for skoleelever:	8
<i>Arrangement.....</i>	<i>8</i>
ØKONOMI	9
BUDSJETTFORUTSETNINGER	9
ANSVARsområder	10
ØKONOMIRAPPORT PR.30.04.2012	10
KOMMENTARER.....	11
<i>Infotorget</i>	<i>11</i>
<i>Arrangement og undervisning.....</i>	<i>11</i>
SAMMENDRAG ØKONOMI	12

INNLEDNING

Ørland Kultursenter åpnet konsertsesongen 2012 med en storslått forestilling med Det norske operaorkester med nasjonale og internasjonale solister. Dette var en fantastisk opplevelse, og vårt publikum var i ekstase. I uke 3 var det tid for Vinterfestuka med påfølgende MGP delfinale ved Ørland hoverflystasjon. Uka ble også i år godt besøkt. Ca. 4.000 personer deltok på de forskjellige arrangementene i Vinterfestuka.

Fra 01.11.2011 har Infotorget vært en del av Kultursenteret. I årets første fire måneder har vi prøvd å jobbe oss sammen, med de gleder og utfordringer som dette gir. Vår målsetting for Infotorget er: "En ny måte for kommune og kultursenter å møte folk på - ALT PÅ ET STED". Dette må det jobbes med hver dag hvis vi skal nå vår målsetting.

Ørland Kultursenter er en meget spennende arbeidsplass og ingen dag er lik. Vi kan ikke rose våre medarbeidere nok. De gjør dette huset til et fyrtårn blant norske kulturhus.

UTVIKLINGSPROSJEKTENE

Ørland Kultursenter ønsker gjennom sitt utviklingsarbeid å være en regional aktør innen kulturlivet. I samarbeid med andre aktører gir vi opplevelser og formidler kunnskap på en måte som fremhever regionens og landsdelens røtter, egenart og attraktivitet. Våre tema henter vi fra plattformene "Naturen vår", "Historien vår" og "Vårt daglige pulserende liv".

På historieplattformen er det i første tertial arbeidet spesielt med gjennomføringen av historieuken og Reformasjonsseminaret. Historieuken ble arrangert 22. - 27.mars og hadde følgende program:

- Foredrag Terje Brattberg: Reformasjonens utbredelse
- Åpning utstilling, plansjer og gjenstander i tilknytning til reformasjonen og Luther.
- Skoleforestilling: Tablå med Luther og Katrina von Borat med elever fra 5 - 7 tinn, Opphaug skole
- Foredrag med Daniel Johansen: Hannah Ryggen som politisk kunstner.
- Foredrag med Terje Brattberg: Hekseprosesser og jeveltro. Har vi lokal spor etter hekseprosesser?
- Kino: EN MANN FREMFØR ALT
- Reformasjonsseminaret - **Power, Mission and Mentality ~Paths to a Lutheran Scandinavia**
- Konsert med Trondheim Barokk og Isa K. Gericke
- Kino: LUTHER

Årets reformasjonsseminar ble gjennomført 26.-27.mars og hadde tema: **Power, Mission and Mentality ~Paths to a Lutheran Scandinavia**. Det var 32 deltakere fra hele landet på seminaret. Seminaret ble i år løftet til et internasjonalt nivå med foredragsholderne både fra inn- og utland. Tilbakemeldingene sier oss at seminaret var meget vellykket, spesielt må den tidlig lutherske gudstjenesten på Austrått trekkes frem.

Skuespillet "Fru Inger til Østråt" begynner å ta form. Det er nå gjennomført leseprøver med kjente skuespillere. Første fremføring planlegges i 2013.

Fuglekursene, som ble igangsatt høsten 2011 i samarbeid med høyskolen i Nord-Trøndelag, har i første tertial hatt to samlinger. Disse kursene utdanner lokale guider for fugletitting, noe som er meget viktig for videreføringen av arbeidet på naturplattformen.

Arbeidet med naturinformasjonssenteret som planlegges i terminalbygget er godt i gang. Åpning av senteret planlegges på ettersommeren 2012.

Vår prosjektmedarbeider Thomas H.Svendsen sluttet hos oss først i mai. Det jobbes nå med å finne en erstatter som kan videreføre hans arbeid.



Bildet er fra Opphaug skoles forestilling med tablå med Luther og Katarina von Borat

DAGLIG DRIFT

Ørland Kultursenter er organisert i to avdelinger med underliggende ansvarsområder

- INFOTORGET
 - Admin, utleie og servering
 - Bibliotek
 - Turistinformasjon
 - Kiosk
- UNDERVISNING OG ARRANGEMENT
 - Kino
 - Kulturskole
 - Kulturskoleprosjekter
 - Galleri Hans
 - Egne arrangement
 - Utleiearrangement
 - Lyd og lys

INFOTORGET

Admin, utleie og servering

I januar 2012 foretok felles Infotorg en registrering av henvendelser fordelt på; telefoner, personlig oppmøte og e-post til Infotorget over 3 dager. Registreringene ble også delt opp i tidssoner gjennom dagen. Dette er den første registreringen vi etter samlokalisering av felles Infotorg har gjennomført, og det foreligger derfor ikke noe sammenligningsgrunnlag fra tidligere registreringer.

Resultatet viser røfflig sett at det er flest henvendelser i tidsrommet 0800 - 1600 for kommunale tjenester, møterom, servering osv. Når det gjelder Biblioteket er det omtrent likt antall med henvendelser fra 0800 - 1600 som 1600 - 1900.

Infotorget vil forsøke å gjennomføre en ny registrering i løpet av 1. halvår 2012, for å kunne ha et sammenligningsgrunnlag for videre arbeid og utvikling.

Det hviler veldig mange arbeidsoppgaver på Infotorget. Det er i løpet av 1. tertial 2012 utarbeidet tjenestebeskrivelser for det enkelte fagområde og delegert saksbehandling som sorterer inn under Infotorget; Ledelse, Post/arkiv, Sentralbord, Skranke (mottak), Politisk sekretariat, Kiosk - servering og salg, Kino, Bibliotek.

Arbeidsoppgavene er mange og forskjellige, og dette er en utfordring for den enkelte ansatte og klare å inneha nok kompetanse til å utføre så mange forskjellige tjenester daglig.

Det er pr i dag totalt 13 faste ansatte i felles Infotorg, 7 ansatte i Ørland kommune og 6 ansatte i Ørland Kultursenter. Infotorgets leder sorterer under rådmannens stab.

Bemanningen for område har det siden 1. november 2011 til 30. april 2012 vært redusert bemanning med 50% stilling. Konsekvenser av manglende ressurs har vært redusert service og kvalitet på tjenesteytingen i perioden.

På grunn av den pågående streiken er det ikke mulig å rapportere om antall utleieforhold og servering

Biblioteket

Ørland folkebibliotek har i første tertial lånt ut 9 457 bøker og annet. Dette er på samme nivå som i 2011 (9474). Utlånet til voksne har gått opp i forhold til 2011.

I den løpende virksomheten i huset, og i kontakt ut av huset, er det fremdeles høyt prioritert å øke lesing blant barn og unge. Biblioteket spilte en avgjørende rolle for lesekampanjen på Hårberg skole i januar/februar. Biblioteket samarbeider med ØHF om bibliotektenester til soldatene. Under historieuken bidro vi med Luther-litteratur. Bibliotekets avis- og tidsskrifttilbud blir godt brukt.

Biblioteket har kjøpt et leke- og lesehus til bibliotekets barneavdeling. Dette sto på plass som en markering av Kultursenterets treårsdag i februar og er «Sør-Trøndelags første litteraturhus».

Biblioteket har arrangert eller deltatt i 3 arrangement: bokbad med Anne B Ragde, Jørgen Brekke og Jon Suul. Biblioteket har ellers medvirket til at det er startet en sjakkklubb rettet mot barn og ungdom i Ørland.

Biblioteksjef Morten Haugen har hatt 40% permisjon siden 7.3. for å arbeide i et vikariat som rådgiver ved Nord-Trøndelag fylkesbibliotek. Bibliotekar Kristin Hjerpseth arbeider tilsvarende mer i permisjonstiden. Vi har begynt arbeidet med å planlegge en overgang til neste versjon av bibliotekprogrammet Mikromarc: Mikromarc 3.

Turistinformasjon

Austrått Fort har i perioden 01.01 - 30.04.12 gjennomført 5 omvisninger med ca 50 personer.

Turistinformasjonen mottar daglig telefoner med spørsmål om avtaler for guiding av grupper særlig skoleklasser, Ørland kysthotell og Hovde gård.

Besøket av turister i skranken er litt varierende og litt mindre etter at vi flyttet skranken til kultursenteret. Besøkende og turister er litt forvirret over om de har kommet på rett plass i kommunen.

Kiosk

På grunn av den pågående streiken er det ikke mulig å rapportere på dette ansvaret.

ARRANGEMENT OG UNDERVISNING

Kino

TALL FOR FØRSTE TERTIAL 2011 OG 2012:

Antall forestillinger		Besøk		Snittbesøk	
2011	2012	2011	2012	2011	2012
161	207	3930	4951	24	24

En sammenligning med fjoråret viser en slik besøksmessig utvikling for Ørland kino: 4.051 (2012) og 3.930 (2011), dvs. en økning på 26,0%.

Forestillingsantall Ørland kino:
207 (2012) og 161 (2011). For begge år er gjennomsnitt pr. forestilling 24.

Besøkstall for alle norske kinoer:
3.514.530 (2012) og 3.450.324 (2011), dvs. en økning på 1,9%.

Tallene må ses i sammenheng med at digitaliseringen ble gjennomført midt i 1. tertial 2011.

Kulturskole

ELEVSTALL

Kulturskolen har våren 2012 totalt 298 elevplasser. Disse er fordelt på følgende disipliner:

Dans	46
Visuelle kunstfag	34
Teater	30
Minimusikal	10
Musikk	178

AKTIVITETER

Kulturskolen var meget aktiv i Vinterfestuka 2012. Det var opptredener som satte MGP-stemningen på skoler, kjøpesentra, sykehjem og selvfølgelig på hjemmebane i Kultursenteret. Det ble lagt ned en imponerende innsats fra lærerne, som ved siden av å ivareta sine elever også fungerte som utøvende musikere og utmerket støtteapparat for Vinterfestuka på alle områder.

Hvit vår var en av storsatsningene i april. Forestillingen ble skapt i samarbeid med ungdommene på sang og drama, og omhandlet sterke tema som mobbing, rasisme, toleranse og vennskap. En forestilling til ettertanke, som vandret fra dyp tragedie til sterkt håp.

Kulturskolen har for øvrig arrangert månedlig Lørdagskafe, og har bidratt med kunstneriske innslag på utallige middager, kurs, konferanser, pensjonistkafeer m.m.

Galleri Hans

Utstillinger:

Det har vært fire utstillinger i galleriet i løpet av første tertial:

- MGP-utstilling med Kristina C. Karlsen
- Oljemaleri med Marius Martinussen
- Lansering av Ørlandsputa med Hammersmark og Olden Design
- Akvarellutstilling med Trine-Lotte Krogseth

Utstillingene har variert i sjanger og uttrykk, fra lino-trykk og store oljemalerier, til moderne design, puter og sarte akvareller.

Besøktall i første tertial 2011:

- Kristina Karlsen: 186
- Marius Martinussen: 364
- Ørlandsputa: 152
- Trine-Lotte Krogseth: 178

Omvisninger for skoleelever:

Flere skoleklasser har vært på omvisninger på galleriet. Til sammen har 240 elever vært på omvisning i første tertial.

Arrangement

	Antall arrangement		Antall besøkende	
	2011	2012	2011	2011
Egne Arrangement	7	11	963	2.221
Utleie arrangement	18	12	6.439	4.950

Første tertial 2012 har vært en god periode med masse flotte opplevelser i store sal. Vi nevner i fleng: Den Norske Opera, MGP/Vinterfestuka, Trygdekontoret, Fosen Videregående Skole med Beatles, Åge Aleksandersen, Trond-Viggo Torgersen, Nord-Trøndelag Teater, Trylleshow, Ørlandsrevyen og Kristine Koht m.m.

Det er totalt solgt 7171 billetter i perioden. Dette er litt under det som var solgt i samme periode i 2011.

I tillegg er det arrangert mange mindre konserter og forestillinger i regi av Kulturskolen og lag og foreninger i distriktet, samt en rekke gratisarrangementer som Soldataksjonen, Kornettens NM-program og Sparebankens Sponsorkveld. Våre saler har også fått prøve seg som operasaler med direktesendte flotte overføringer som Phantom Of The Opera fra Royal Albert Hall og La Boheme fra Den Norske Opera i Bjørvika.

Store sal er i tillegg leid ut en rekke ganger til større møter og konferanser og tilbakemeldingene er klare;

"Ørland Kultursenter, det beste stedet å legge større konferanser"

ØKONOMI

BUDSJETTFORUTSETNINGER

Budsjettet er laget ut fra følgende forutsetninger:

- Foretaket skal vederlagsfritt få tjenester av kommunens fellessystem (Infotorg, økonomi, IKT og personal)
- Ørland kommune er ansvarlig for teknisk drift av det nye kulturhuset. Dette i henhold til driftsavtale mellom Ørland kommune og Ørland Kultursenter KF. Foretaket skal ha oppgavene utført vederlagsfritt.
- I 2012 er det forutsatt følgende åpningstider for Infotorget:
 - ✕ Mandag – torsdag 0800 – 1900
 - ✕ Fredag 0800 – 1600
 - ✕ Lørdag 1100 - 1500
 - ✕ Det åpnes for kino en halv time før forestilling
- Foruten arealene i kulturhuset skal foretaket ha ansvaret for utleie av Yrjar, Borgklinten, Smellingen og kantina i rådhuset.
- Det er forutsatt at aktivitetene "Kulturadministrasjon" herunder, Museer (ansvar 433), støtte til lag og foreninger, herunder idrett (ansvar 435) og naturforvaltning og friluftsliv (ansvar 436) fortsatt skal forvaltes av kommunen.
- Det er forutsatt at aktivitetene "Kulturadministrasjon, herunder idrett (ansvar 430), Museer (ansvar 433), Støtte til lag og foreninger (ansvar 435) og Naturforvaltning og friluftsliv (ansvar 436) fortsatt skal forvaltes av kommunen.

ANSVARsområder

Avdeling		Ledelse og styring
	000	Daglig ledelse
	001	Utviklingsprosjekter
Avdeling		Infotorget
	100	Admin, utleie og servering
	101	Biblioteket
	102	Turistinformasjon
	104	Kiosk og servering
Avdeling		Undervisning og arrangement
	103	Kino
	200	Kulturskole
	202	Kulturskoleprosjekter
	203	Galleri Hans
	300	Egne arrangement
	302	Lyd og lys

ØKONOMIRAPPORT PR.30.04.2012

ANSVAR	BUDSJETT 2012	REGNSKAP 30.04.2012	REGNSKAP 31.12.2012	AVVIK 31.12.2012
Daglig ledelse	1 642 000	128 000	1 642 000	0
Utviklingsprosjekter	600 000	0	600 000	0
Admin, utleie og servering	442 000	287 000	442 000	0
Bibliotek	978 000	353 000	978 000	0
Turistinformasjon	65 000	1 000	65 000	0
Kino	0	30 000	0	0
Kiosk og servering	0	137 000	0	0
Kulturskole	2 063 000	1 107 000	2 063 000	0
Kulturskoleprosjekter	0	3 000	0	0
Galleri Hans	240 000	91 000	240 000	0
Egne arrangement	520 000	337 000	520 000	0
Utleie arrangement	-180 000	- 44 000	-180 000	
Lyd og lys	180 000	45 000	180 000	0
SUM	6 550 000	2 586 000	6 550 000	0

KOMMENTARER

Infotorget

ADMIN, UMLEIE, SERVERING

Ansaret har i perioden et overforbruk ift periodisert budsjett. Dette skyldes at det i første tertial mindre inntekter på utleie av rom enn forventet og at refusjon fra NAV er ikke bokført.

TURISTINFORMASJON

Det har ikke vært aktivitet i perioden.

KIOSK

Økt aktivitet på kino har gitt økte inntekter i kiosk. Inntektene ligger derfor over det som var forventet i perioden. Ansaret har likevel et stort underskudd. Dette skyldes at lisenser for leie av utstyr er belastet i denne perioden. Underskuddet vil bli tatt inn i løpet av året.

Arrangement og undervisning

KINO

Aktiviteten på kinoen har vært stor i perioden. Ansaret har et lite overforbruk som skyldes at det er kjørt mer kino enn prognosert. Overforbruket vil bli tatt inn i løpet av året.

KULTURSKOLE

Kontingentene og refusjonene for våren 2012 er ikke sendt ut ennå, og derfor ikke tatt med i regnskapet. Dette gjør at regnskapstallene for første tertial viser et stort overforbruk.

GALLERI HANS

Det har i løpet av første tertial ikke vært salgsutstillinger ved Galleri Hans. Det er derfor ikke ført inntekter på området. Ansaret har derfor et overforbruk i perioden.

EGNE ARRANGEMENT

Både utgiftene og inntektene på egen arrangement er over det som var forventet i perioden. Dessverre er utgiftene større enn inntektene og ansaret har derfor et overforbruk. Dette vil bli tatt inn i løpet av året.

UTLEIARRANGEMENT

Det har i perioden vært mange utleiearrangement og inntektene er som forventet på ansaret.

LYD /LYS

Mange utleiearrangement gir også gode inntekter på lyd og lys. Ansaret har derfor et overskudd i perioden.

SAMMENDRAG ØKONOMI

		Budsjett 2012	Regnskap 30.04.12	Resultat 31.12.12
000	Ledelse og styring	1 642 000	128 000	1 642 000
001	Utviklingsprosjekter*	600 000	0	600.000
100, 101, 104	Infotorget	1 485 000	734 000	1 485 000
103, 200 - 302	Undervisning og arrangement	2 823 000	1 573 000	2 823 000
	SUM	6 550 000	2 435 000	6 550 000

* Egen rapport for utviklingsprosjekter

Regnskapet viser for perioden et overforbruk på 603.000 i forhold til periodisert budsjett. Dette skyldes at kontingentene og refusjonene for kulturskolen for vårsemesteret ikke er utsendt pr.30.04.2012, samt manglende refusjoner fra NAV.

Vi vil nå vårt budsjettmål ved årets slutt.



SAKSFRAMLEGG

Saksbehandler: Sølvi Dahlen Lauvsnes

<i>Saksnr</i>	<i>Utvalg</i>	<i>Møtedato</i>
12/8	Styret for Ørland Kultursenter	07.06.2012

Møteplan styret i Ørland Kultursenter høsten 2012

Sakens bakgrunn og innhold:

Mandag 27. august	kl 13.00	Ørland (Åpning av Naturinformasjonssenteret)
Onsdag 26. september	kl 13.00	Ørland
Torsdag 25. oktober	kl 09.30	Trondheim
Torsdag 29. november	kl 13.00	Ørland

Styreleders innstilling

Fremlagt møteplan for Ørland Kultursenter for høsten 2012 godkjennes.



SAKSFRAMLEGG

Saksbehandler: Gunn Kristin Ørsleie

Godkjenning av årsrapport og revidert regnskap 2011, Ørland Kultursenter

Vedlegg:

- 1 Godkjenning av årsrapport og revidert regnskap 2011, Ørland Kultursenter
- 2 Ørland Kultursenter KF Balanseregnskap 2011
- 3 Regnskap 2011 Ørland Kultursenter, noter
- 4 Økonomisk oversikt drift 2011, Ørland Kultursenter
- 5 Revisjonsberetning Ørland Kultursenter 2011
- 6 Prosjektregnskap Ørland Kultursenter 2011

Sakens bakgrunn og innhold:

Tidligere daglig leder legger med dette frem årsrapport og revidert regnskap for 2011. Regnskapet endret i forhold til tidligere fremlagt regnskap for 2011.

2011 var et aktivt og godt år for Ørland Kultursenter. Det samlede besøket var på ca.110.000. Dette er en økning på 10.000 fra 2010. Størst økning hadde kinoen, med nesten 5.000 flere besøkende. Dette sier oss at vi også i år har nådd vårt mål om å spre glede og kunnskap til hele regionen.

Årsregnskapet for drift viser et mindreforbruk på kr.392.000. Overskuddet skyldes at vi i 2011 økte vårt salg. Dette gjelder både billetter, kiosk-/serveringssalg og salg av tjenester.

Regnskapet for våre utviklingsprosjekt viser et mindreforbruk på 91.000. Dette skyldes at forbruket på enkelte prosjekt ble mindre enn budsjettert samt tilbakeføring av KLP-midler.

Styreleders innstilling

1. Tidligere vedtak om godkjenning av årsrapport og regnskap for 2011 oppheves.
2. Fremlagte årsrapport og revidert regnskap for 2011 godkjennes.
3. Driftsoverskuddet på kr.392.000 disponeres til inndekking av resterende underskudd



for 2009 på kr.46.000. Resterende kr.346.000 avsettes på disposisjonsfond for Ørland Kultursenter.

4. Overskudd på utviklingsprosjektene på kr.91.000 overføres til bruk i utviklingsprosjekt i 2012.



Ørland Kultursenter

ÅRSRAPPORT 2011

Innhold

<u>INNLEDNING</u>	<u>3</u>
<u>STYRET</u>	<u>4</u>
<u>UTVIKLINGSARBEIDET</u>	<u>5</u>
Målfremmende produksjoner for selskapets utviklingsprosjekter	6
<u>DAGLIG DRIFT 2011</u>	<u>9</u>
<u>ADMINISTRASJON OG INFORMASJON</u>	<u>9</u>
Infotorget	9
Utleie	10
Antall rom til utleie	10
Bibliotek	10
Turistinformasjon	11
Kino	11
<u>UNDERVISNING OG ARRANGEMENT</u>	<u>13</u>
Kulturskolen	13
Galleri Hans	14
Hannah Ryggen-senteret	16
Arrangement	16
Lyd og lys	17
<u>MEDARBEIDERE</u>	<u>17</u>
<u>ØKONOMI</u>	<u>18</u>
Sammendrag økonomi drift 2011	20

Innledning

Ørland Kultursenter har i løpet av 2011 befestet sin posisjon som en betydelig kulturinstitusjon i Fosen.

Over 100.000 personer har i 2011 deltatt på aktiviteter, møter, konserter, lånt bøker og vært på kino. I tillegg til alle de som daglig er innom huset for å lese aviser og drikke kaffe. Samlet antar vi et besøk på 110.000.

1.november ble Ørland kommune sitt servicetorg og Kultursenterets info-tjeneste samlokalisert til en avdeling. Vår nye avdeling fikk navnet Infotorget. Målet med denne samlokaliseringen var et ønske om å møte publikum på en ny og bedre måte. Den største endringen for publikum er at man nå kan få kommunale tjenester fra kl.0800 til kl.1900.

Ørland Kultursenter er et levende hus med aktivitet i de fleste av døgnets timer. Dette gjør Kultursenteret til et krevende hus å drifte. Våre medarbeidere har blitt verdensmestere i å være løsningsorienterte og fleksible. De fleste utfordringer blir løst, alltid med et smil om munnen og en hyggelig kommentar. Dette er beundringsverdig.

Tilbakemeldinger fra våre kunder og vårt publikum er gode, noe som gir oss pågangsmot og ståpåvilje. Vi føler vi er med på å utvikle vår region til en attraktiv kulturdestinasjon.

Utviklingsarbeidet har i 2011 nådd nye høyder. Vi har etablert samarbeid med "Die Lutherstadt" - Wittenberg om videreutviklingen av Reformasjonsprosjektet Austrått 1537, og vi har innledet et samarbeid med Hitra og Frøya kommuner i forbindelse med Ramsar-prosjektet. Det videre arbeidet med disse prosjektene vil ha stor betydning for Ørland i fremtiden.

Styret

Medlemmer

Jarle Krangsås	<i>Styreleder</i>
Dagfinn Aune	<i>Lokalpolitiker</i>
Therese Eidsaune	<i>Lokalpolitiker</i>
Randi Spets	<i>Operasjef Steinvikholmen musikkteater</i>
Leif Harald Hanssen	<i>Daglig leder Kysten er klar (gikk ut av styret august 2011)</i>
Odd Inge Mjøen	<i>Ass. fylkesmann/fylkesrådmann (gikk ut av styret august 2011)</i>
Geir Jarle Sirås	<i>Fylkespolitiker, medlem av kulturkomiteen</i>
Veronika Holder Bjørk	<i>Ansattes representant. Fagleder Undervisning og arrangement</i>

Varamedlemmer

Knut Sigurd Ljøkelsøy	<i>Lokalpolitiker</i>
Vilde Røstad	<i>Lokalpolitiker</i>
Bente H. Skaget	<i>Personlig vara for ansattes representant</i>

Odd Inge Mjøen og Leif Harald Hanssen trakk seg fra sitt styreverv i august 2011. Det ble ikke valgt nye representanter for dem. Vararepresentantene fikk derfor fast plass i styret.

Det har i 2011 vært avholdt 9 møter.

Fuglekikking i Grandefjæra. På bildet May Slettan og Øystein Bakken.
Foto: Robert Selfors



Utviklingsarbeidet

Kreativitet og deltagelse er stikkord for det Ørland Kultursenter står for i sitt arbeid. Vi ønsker å være en regional aktør innen kulturlivet som i samarbeid med andre aktører gir opplevelser og formidler kunnskap på en måte som fremhever regionens og landsdelens røtter, egenart og attraktivitet. Våre tema henter vi fra plattformene " Naturen vår" , " Historien vår" og " Vårt daglige pulserende liv" .

Våre samarbeidspartnere er både lokale aktører, regionale aktører, nasjonale aktører og internasjonale aktører. Å knytte seg opp mot samarbeidspartnere gir store muligheter, men innebærer også forpliktelser. Forutsigbarhet og langsiktighet er en forutsetning for å bli oppfattet som en seriøs partner.

Målfremmende produksjoner for selskapets utviklingsprosjekter

Reise til Wittenberg

Den 6. - 10. april gjennomførte vi en reise til Lutherstadt Wittenberg og Lutherstadt Eisleben. Formålet med reisen var:

- o Knytte kontakter med tanke på å etablere samarbeid med miljøer i Europa som arbeider med reformasjonstiden.
- o Opprette kontakt med Wittenberg kommune med tanke på å få i stand en vennskapsbyavtale mellom Ørland og Wittenberg.
- o Forberede en tematur til Sachsen-Anhalt, Sachsen og Thüringen.

Vi ble meget godt mottatt både av fagmiljøene og av Wittenberg kommune. Det er utarbeidet en egen evalueringsrapport fra reisen, og det henvises til denne.

Som en direkte oppfølging av besøket har Lutherstadt Wittenberg invitert Ørland til å være med i "European Cities Reformation Network" med vårt prosjekt. Dette er et nettverk som arbeider med Lutherdekaden. Med dette har Reformasjonsprosjektet Austrått 1537 fått en ny og spennende posisjon.

Reformasjonsseminaret

Det andre reformasjonsseminaret ble gjennomført 27. - 28. april. Temaet var den norske reformasjonen. Seminaret samlet 69 deltakere. Disse kom fra hele landet. De fleste universiteter og høyskoler var representert. Biskop Tor Singsaas var en av foredragsholderne.

Det er utarbeidet en egen evalueringsrapport for seminaret. Tilbakemeldingene fra deltakerne var meget positive. Vi er i ferd med å lykkes i å utvikle seminaret som den faglige motoren i reformasjonsprosjektet, og derigjennom også etablere Brekstad og Ørland Kultursenter som et nasjonalt møtested hvor tema knyttet til reformasjonshistorien settes på dagsorden.

Historieuken

Reformasjonsseminaret er en del av historieuken. Historieuken ble gjennomført 26. - 30. april. Foruten seminaret ble følgende arrangement gjennomført i uken:

- o Historiske filmer
- o Konsert med damekoret Cantus
- o Foredrag med Terje Brattberg - "Sant og usant om Austråttborgen".
- o Workshop i heraldikk for barn
- o Lørdagskonsert

Historieuken er i oppstartfasen. I henhold til prosjektets milepælsplan skal den utvikles til å bli et omfattende regionalt arrangement.

Herregårdslandskapet på Austrått

Universitetet for miljø- og biovitenskap på Ås gjennomførte i perioden 17. - 20. september et studentkurs på Austrått. Temaet for kurset var registrering, bevaring, restaurering og skjøtsel av historiske hager og landskap. En av studentene skal skrive sin masteroppgave om Austråttlandskapet. Den skal presenteres i mai 2012. Studentkurset er et ledd i det samarbeidet vi har etablert med dette universitetet når det gjelder registrering og gjenskaping av herregårdslandskapet på Austrått.

Verdens våtmarksdag

Den 2. februar markerte Ørland kultursenter verdens våtmarksdag i samarbeid med Statens Naturoppsyn (SNO) og Forum for natur og friluftsliv (FNF) i Sør-Trøndelag. Vi inviterte da alle 5. klassingene på Ørland. Elevene fikk en innføring i Ørlands unike våtmarksområder, fugle- og dyreliv ved Georg Bangjord (SNO). Elevene fikk også bygge egne fuglekasser samt en innføring i naturfotografering ved Staffan Sandberg fra FNF.

Naturuke

I mars arrangerte Ørland Kultursenter en storstilt naturuke med hele 7 arrangementsdager. Uka inneholdt forskjellige naturarrangementer for alle i Ørland, Bjugn, Rissa og Agdenes kommuner. Vipedagen var en av de mest populære arrangementene med 70 engasjerte deltakere.

Følgende arrangement ble gjennomført i naturuken:

- o Båtførerkurs
- o Fotoutstilling og debattmøte (Naturforbundet)
Tema - Opprettelse av Storheia kystnasjonalpark.
- o Fotokurs og fuglekassebygging
- o Foredrag med Per Gustav Thingstad fra Vitenskapsmuseet
- o Vipedag
- o Lerisdueskyting
- o Turdag i Austråttlunden med opphenging av fuglekasser
- o Fugletur i Grandefjæra
- o " Vilt og Vakkert" med Lars Monsen og Trine Rein

Naturambassadører

I mai startet vi opp naturambassadør- og fuglekurs med hele 40 deltakere på første kurssamling. Kurset er et samarbeid med Høgskolen i Nord-Trøndelag, som har noen av de fremste fagfolk her i landet innen fuglekunnskap og fugleturisme. Kursets målgruppe er naturentusiaster, pedagoger og reiselivsaktører. Et av målene med kurset å utdanne fugleguider som kan engasjeres i Ørland Våtmarksenter. Kurset har 4 sekvenser og strekker seg over 1 år.

Sykkelkart/sykkelutleie

Ørland er et utmerket sykkelområde med korte avstander til naturområder, hoteller, camping og shopping. Ørland Kultursenter har etablert sykkelutleie. Vi har også utviklet og laget et nytt sykkelkart for Ørland og omland. Landbrukskontoret Ørland / Bjugn, Fosen næringshage, Folkehelse Fosen, Fylkesmannen i Sør-Trøndelag og Fosen Trykkeri har bidratt i arbeidet.



Tilrettelegging for opplevelser i Ørland våtmarksystem

Rapporten "Tilrettelegging for opplevelser i Ørland våtmarksystem" ble ferdigstilt i 2011. Dermed var et grunnleggende arbeid ferdig, hvor hovedhensikten har vært å få til en god dialog mellom grunneierne og Kultursenteret om hvordan man i et samarbeid kan bygge opp scener i det enkelte område og utvikle naturopplevelser. Entusiasmen er stor blant de som eier våtmarkområdene i Ørland kommune.

Samarbeid Hitra, Frøya og Ørland

I 2011 er det lagt et godt grunnlag for et samarbeid Hitra, Frøya og Ørland. Det er igangsatt et forprosjekt hvor mulighetsrommet for et samarbeid skal utredes. Norsk institutt for bygdeforskning er engasjert for å lede utredningsarbeidet.

Etter vårt skjønn ligger det faglig godt til rette for et samarbeid disse kommunene imellom. Alle har Ramsarområder med hver sin spesialitet. Vi har tidevannslandskapet, Hitra har myr/ferskvann og Frøya har grunne sjøområder. Å markedsføre et felles konsept hvor våre spesialiteter dyrkes er svært spennende. Hvis vi også får med resten av Midt-Norge med andre spesialiteter, kan vi virkelig tilby noe som både er helhetlig og variert. Med en slik attraksjon kan vi gjøre oss gjeldende i forhold til de større globale markedene.

Daglig drift

ADMINISTRASJON OG INFORMASJON

Infotorget

1. november 2011 ble mottaks- og informasjonstjenestene for kommune og kultursenter samlokalisert til et felles Infotorg, lokalisert i Kultursenterets mottak.

Opprettelse av felles Infotorg ble vedtatt i kommunestyresak 11/41, og samarbeidsavtale ble signert 21.02.12.

Samarbeidet og samlokaliseringen er basert på en helhetlig tenking, sett i forhold til kommunens og Kultursenterets samfunnsrolle, et bruker- og innbyggerperspektiv, medarbeider- og økonomiperspektiv for kommune og kultursenter. Infotorget bidrar til å yte helhetlige tjenester til kommunens innbyggere og er en aktør for at kommune og kultursenter skal ha en sterk posisjon i arbeidet med å tilfredsstille brukernes behov.

Infotorget er kommunens og Kultursenterets service- og informasjonsenheten mot interne og eksterne kunder og jobber for å utvikle en felles servicekultur for kommune og kultursenter. Infotorget - en ny måte for kommune og kultursenter å møte folk på - ALT PÅ ET STED!

Med et felles Infotorg får vi mange gevinster - utvidet åpningstid for våre brukere, en samlet mottaks- og informasjonsenhet, helhetlig kundebehandling- og informasjonsstyring, bedre elektroniske tjenester og kompetanseheving for alle parter.



Infotorget omfatter følgende tjenesteområder:

- Post- og arkivtjeneste
- Sentralbord
- Mottak og informasjon
- Markedsføring
- Politisk sekretariat
- Bibliotek
- Utleie
- Servering/kiosk

Utleie

	Antall rom til utleie	Antall utleieforhold	Antall utleieforhold m/inntekt
2009	21	734	108
2010	21	821	220
2011	24	752	264

Antall utleieforhold har fra 2010 til 2011 gått ned, mens utleieforhold med inntekt har økt. Dessverre er inntektene på utleie av møterom i 2011 mindre enn i 2010. Dette henger sammen med at vi har hatt mindre utleie som går over flere dager, færre utleiearrangement i Store sal og mindre utleie av kinosal til kurs/konferanser.

Vi har i 2011 fått lagt til utleie av tre nye rom. Disse rommene er tidligere administrert av kommunen. Dette ble gjort i forbindelse med etableringen av Infotorget

Ørland Kysthotell er fremdeles vår største kunde på utleie.

Bibliotek

	Totalt utlån	Hvorav bøker barn/ungdom	%	Hvorav bøker voksne	%	Hvorav nye medier	%
2010	25 900	9 200	35	10 852	39	6 617	26
2011	25 140	9 211	36,6	9 485	37,7	6 444	25,6

Utlånet i 2011 gikk ned med 3 % i forhold til 2010.

Vi hadde i 2011 1158 aktive lånere. (2010: 1214 lånere). Tallet omfatter likevel ikke all bruk: noen bruker bare bibliotekets tjenester i biblioteket, noen bruker bibliotekets tjenester via skolen, og mange bruker biblioteket ved at ett familiemedlem låner bøker til hele husstanden. Vanlige kontaktpunkter mot 4-åringene via helsestasjon og andreklassingene via skole, klassebesøk og foreldremøter fungerer fremdeles godt, men vi kan gjerne forsterke trykket.

Bok- og mediebestanden er 32052 bøker/andre enheter. Brutto tilvekst i 2011 var 2342 enheter. Samtidig ble det kassert 4147 bøker mm, med sikte på å skape luft i reolene og en mer aktuell boksamling. Samlingene ble utvidet med nye medietyper: Lydbøker på digikort, og ebøker på nettleseren Kindle.

Biblioteket videreførte prosjektet «forfatter på huset», som startet høsten 2010. I alt var det tre forfattere på besøk i 2010-11: Bjørn Ousland, Nina E. Grøntvedt og Marit Nicolaisen. Gjennom prosjektet for voksnes lesning i Fosen ble det arrangert et lesestimuleringsseminar 24 mars. Fram til sommeren var det ukentlig Barnas lørdag med lesing, tegning eller andre aktiviteter.

Høsten 2011 ble det arrangert lokalhistorisk bokmesse en lørdag, og to kveldsarrangement: forfattermøter med Torvald Sund og med Egil Postmyr. Den årlige bamsefesten i oktober hadde ca 70 deltagende barn/bamser.

Ørland folkebibliotek vil i 2012 satse på å videreføre høyt trykk på barns lesing. Vi vil dessuten arbeid videre med å utvikle bibliotekrommet og aktivitet i det, blant annet gjennom å starte en sjakkklubb.

Turistinformasjon

Ørland Kultursenter har ansvar for kommunens turistinformasjon. Infotorget er tillagt den daglige drift av turistinformasjon. I 2011 ble det utarbeidet et nytt kart over Ørland og Brekstad samt et sykkelkart. Arbeidet med å oppdatere informasjonsmaterialet fortsetter i 2012.

Besøket av turister økte i 2011. Spesielt gjelder dette besøk av utenlandske gjester.

Kino

Forestillinger og besøk

	Forestillinger	Besøk	Gjennomsnitt pr forestilling
2008	261	11 051	42
2009	420	17 714	42
2010	422	11 540	27
2011	581	16 191	28

Ørland kino har i 2011 hatt et besøk på 16.191, i forhold til 2010 innebærer dette en besøksøkning på 40,3 %. Denne økningen ser vi i hele landet. Sammenliger vi dette med andre kinoer på vår størrelse ligger vi litt over gjennomsnittet som er en økning på 36,8%.

De tre best besøkte filmene var:

1. Harry Potter og dødstalismanene - del 2, med 1.079 besøkende
2. Biler 2, med 878 besøkende
3. Pirates of the Caribbeans - On Stranger Tides, med 807 besøkende

Alle disse filmene ble vist i 3D

Teknisk fornying - endrede forutsetninger for programmering

Det er i løpet av året gjennomført tiltak med betydning for kinoens drift:

- montering av digitalt framvisningsutstyr
- montering av 3D visningsutstyr for spesielle filmer
- en ekstra kinosal er tatt i bruk (Store sal)

Det digitale framvisningsutstyret – som er et være eller ikke være for fortsatt kinodrift - har ført til at filmer kommer til Ørland samtidig med, eller kort tid etter, at filmene har premiere i f.eks. Oslo og Trondheim. Samtidig nasjonal omtale fører til økt lokal oppslutning om filmene. I tillegg er den tekniske kvaliteten på filmene er bedre.

Visning av film i 3D (3-dimensjonalt) format kan foretas med filmer som er produsert med slik teknikk. Ørland kino har montert slikt utstyr i den minste av salene sine. Tilskuerne må ha spesielle 3D-briller for få utbytte av filmvisningen.

Den ekstra kinosalen har ført til at to kinoforestillinger kan gå samtidig. Visningen i Store Sal gir et ekstra tilbud til kinoens publikum, uten at det fører til ekstra person-alkostnader.

Ørland kino aksepterte et tilbud om direkte overføring av musikalen " Phantom of the Opera" fra Royal Albert Hall i London. Dette ble en teknisk og publikumsmessig suksess som med fordel kan videreføres i framtida, - med musikal og andre publikumsarrangementer.

Kiosk/servering

Området kiosk/servering gikk i 2011 med overskudd i forhold til budsjett. Et godt besøk på kino gir også et godt besøk i kiosken. Vi nådde også vårt budsjettmål i forhold til møteromsservering.

Kiosk og salg over disk har økt i omfang. Vi har i 2010 hatt flere kafègjester, og Kultursenteret har blitt en fast møteplass for enkelte grupper. Besøket har økt spesielt på lørdager.

Det å ha dette tilbudet i huset har stor betydning. Det øker trivselen, og gir vårt publikum enda en grunn til å besøke vårt fantastiske hus.

Kiosk/servering gikk med et stort underskudd i 2010.

UNDERVISNING OG ARRANGEMENT

Kulturskolen

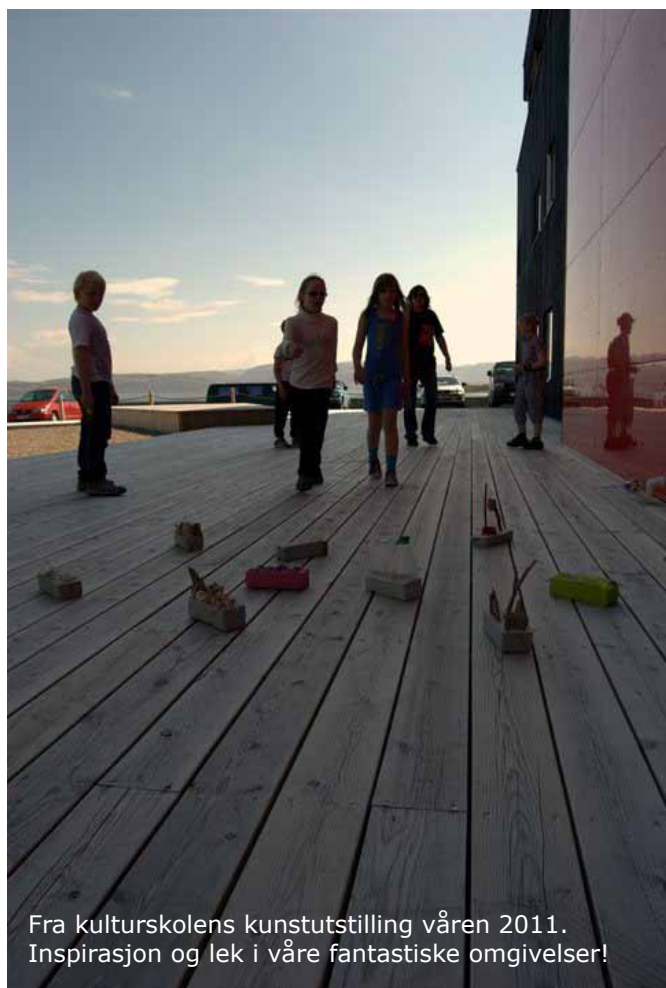
Semester	Antall elevplasser	Antall disipliner
Vår 2008	272	21
Høst 2008	263	21
Vår 2009	249	21
Høst 2009	321	22
Vår 2010	323	22
Høst 2010	282	22
Vår 2011	282	20
Høst 2011	313	23

Kulturskolen er av mange betegnet som limet i Ørland Kultursenter. Ofte er det kulturskole-aktiviteter 6 dager i uka, og når det er undervisning er huset fullt av foreldre, søsken og elever, som flittig bruker vrimlearealet og biblioteket. Kulturskolen gjør huset levende!

Høsten 2011 fikk kulturskolen en økning i elevtallet, dette har sammenheng med at vi valgte å utvide kurstilbudet. Bl.a. har vi lenge jobbet med å få til en satsning på dans, noe vi nå endelig kunne realisere. Høsten 2011 startet vi med en Hiphop-gruppe for gutter. Vi opplever en generell økt interesse for dans, og elevtallet øker voldsomt. Vi har også etablert en egen gruppe innen foto/bildebehandling, og et tilbud for 1.-3. trinn som gir opplæring i både vokal, dans og drama.

Høsten 2011 var spesielt begivenhetsrik for kulturskolen. For det første startet vi opp Talentlab' en, som er et regionalt talentutviklingsprogram hvor kulturskolene i Ørland, Bjugn, Rissa, Åfjord og Leksvik er med. Prosjektet er støttet av Kunnskapsdepartementet, og får oppfølging fra Nasjonalt Senter for Kunst og Kultur i opplæringen som et prosjekt av nasjonal overføringsverdi.

Det som nok preget høsten aller mest var feiringen av 40-årsjubileet. Ørland kommunale musikkskole ble i 1971 etablert, som den 12. i landet. Det ble feiret med en jubileumsuke i oktober, hvor vi hadde opptredener høyt og lavt i kommunen. Vi var bl.a. på skolene, Månen, sykehjemmet og kjøpesentra. Vi hadde turne på barnehagene, vi hadde lunsjkonsert på Rådhuset, og vi avsluttet selvfølgelig med en festforestilling gjennom fire tiår.



Fra kulturskolens kunstutstilling våren 2011.
Inspirasjon og lek i våre fantastiske omgivelser!

Samarbeidet med de andre kulturskolene på Fosen er meget godt. I november arrangerte vi sammen Skrekkspillene på Fosen. 160 elever fra hele Fosen var samlet på Ørland til en helg med workshops, konserter, parade, halloweenfest og masse skrekk og gru.

Kulturskolens elever har i 2011 bidratt på utallige opptredener i forbindelse med ulike seminar, kurs, middager, konserter etc, og har i alle sammenhenger vært utmerkede representanter og ambassadører for Ørland. Vi får mange gode tilbakemeldinger på flinke elever med høyt nivå. Kulturskolens lærere utgjør en ressurssterk kompetansebase, og er svært aktive og populære som utøvere i regionen. For eksempel kan vi trekke fram The Husbands, som har fungert som fast husband for ulike artister under Vinterfestuka. Tilbakemeldingene fra artister og management er udelt positive, og samtlige skryter av både musikalsk nivå og hvordan vi i Ørland møter og samarbeider med artistene.

Galleri Hans

	Antall utstillinger	Besøk	Skoleelever på omvisning	Inntekter/ provisjoner
2009	11	4 310	830	80 500
2010	10	4 716	1 968	110 000
2011	11	4 695	2 230	109 000

I 2011 presenterte Galleri Hans 11 utstillinger. Utstillingsprogrammet var variert med både lokale, nasjonale og internasjonale kunstnere. Besøket i galleriet er stort. Besøkstallet ligger over gjennomsnittet for sammenlignbare galleri. Gledelig er det også at skolene i Ørland bruker galleriet fast.

Høydepunktet i 2011 var utstillingen med Håkon Gullvåg på Austråttborgen og jubileumsutstillingen med Jørleif Uthaug. Utstillingen med Gullvåg sto fra slutten av mai til ut august, og var et samarbeid mellom Ørland Kultursenter og Nordenfjeldske Kunstindustrimuseum. Jubileumsutstilling med Jørleif Uthaug var årets sommerutstilling. Denne utstillingen markerte Jørleif Uthaug sin 100-årsdag. Begge disse utstillingene ble svært godt besøkt.

Trøndelagsutstillingen besøkte oss i oktober/november. Ørland var valgt ut som et av tre visningssteder for denne utstillingen. Trøndelagsutstillinga var også en del av Den Kulturelle Skolesekken og gjennom den fikk vi besøk fra skoleklasser både fra Ørland og Bjugn kommune.

Galleri Hans har et godt samarbeid med Ørland/Bjugn Kunstforening. I 2011 arrangerte vi to utstillinger sammen, Fosenstipendiatet og medlemsutstillinga.

2011 bød på noen økonomiske utfordringer. Flere av utstillingene hadde større kostnader enn det som var beregnet, blant annet Gullvåg og Uthaug. Det var heller ingen inntektsgivende utstillinger fra Nasjonalmuseet i 2011.

Galleri Hans har blitt godt kjent i kunstmiljøene i Norge. Dette ser vi blant annet på antall søknader om utstillingsplass. Flere store kunstnere ønsker nå å stille ut i galleriet.



Gullvåg på Austråttborgen - en historisk vakker utstilling

Hannah Ryggen-senteret

Antall billetter		Antall billetter, omvisning + film	
2010	2011	2010	2011
270	292	120	94

Besøket i Hannah Ryggen-senteret har i 2011 vært på samme nivå som i 2010. Det største besøket er i vår- og sommerhalvåret. Sentret er mest besøkt av tilreisende gjester.

Nordenfjeldske Kunstindustrimuseum har en målsetting om å fornye utstillingen en gang i året. I august 2011 ble utstillingen fornyet med fire nye tepper.

Arrangement

Store Sal var i bruk 180 ganger i 2011. Dette sier oss at salen er gjennomsnittelig i bruk annenhver dag hele året. Bruken omfatter egne arrangement, utleiearrangement, møter/kurs/konferanser og øvinger.

Over 26.000 besøkende har vært innom salen i 2011, og av disse har 12.524 kjøpt billetter til et arrangement. Dette er en stor økning i forhold til 2010.

	Antall		Antall solgte billetter		Besøk
	2010	2011	2010	2011	2011
Egne arrangement	27	27	2 531	3 988	4 110
Utleiearrangement	59	38	8 635	8 536	9 400
Annen utleie Store sal	76	116			12 760
Sum	160	180	11 166	12 524	26 270

Artister som har besøkt Kultursenteret i 2011 gir alle positive tilbakemeldinger. Vi har mange eksempler på artister som ønsker seg tilbake hit.

Ørland Kultursenter får stadige tilbakemeldinger på fantastisk lyd og lys i Store sal. Vår kompetanse på dette feltet er unik i sammenligning med andre kulturhus.

Medarbeidere

I 2011 var det 22 medarbeider som jobbet ved Kultursenteret. Til sammen er det 12,47 årsverk. Av dette er 1,30 årsverk salg av tjenester.

Våre medarbeidere har en hektisk og krevende hverdag. Kultursenterets arbeidstid er spredd utover hele døgnet. Noe som gjør at ingen dag ved Ørland Kultursenter er lik. Men med en fleksibel og løsningsorientert stab så er det meste mulig.

Våre medarbeidere kan ikke roses nok for den fantastiske innsatsen de gjør for Kultursenteret.

	2009	2010	2011
Antall årsverk	11,76	12,66	12,47
Antall faste medarbeidere	20	22	22

"Such a pleasure to be here"

Nick Davies - dirigent

Økonomi

ANSVAR	B 2010 (Inkl just)	R 2010	B 2011 (Inkl just)	R 2011	Resultat 2011
Daglig ledelse					
Sum utgifter	521.000	454.000	809.000	795.000	
Sum inntekter	0	0			
Sum nettoutgifter	521.000	454.000	809.000	795.000	+14.000
Utviklings- prosjekter (egen over- sikt)					
	700.000	585.000	700.000	700.000	
Admin / Info					
Sum utgifter	1.205.000	1.211.000	1.260.000	1.378.000	
Sum inntekter	1.076.000	993.000	940.000	1.050.000	
Sum nettoutgifter	129.000	218.000	320.000	328.000	- 8.000
Bibliotek					
Sum utgifter	985.000	925.000	983.000	1.029.000	
Sum inntekter	60.000	160.000	80.000	161.000	
Sum nettoutgifter	925.000	765.000	903.000	867.000	+ 36.000
Turistinfor- masjon					
Sum utgifter	250.000	30.000	135.000	42.000	
Sum inntekter	120.000	2.000	90.000	13.000	
Sum nettoutgifter	130.000	28.000	45.000	29.000	+ 16.000
Kino					
Sum utgifter	1.290.000	1.082.000	1.145.000	1.377.000	
Sum inntekter	1.275.000	842.000	1.145.000	1.396.000	
Sum nettoutgifter	15.000	240.000	0	-19.000	+19.000

Kiosk og servering					
Sum utgifter	1.470.000	1.496.000	1.405.000	1.574.000	
Sum inntekter	1.440.000	1.157.000	1.120.000	1.375.000	
Sum nettoutgifter	30.000	339.000	285.000	199.000	+ 86.000
Kultur- skolen					
Sum utgifter	3.245.000	3.177.00	3.296.000	3.309.000	
Sum inntekter	1.150.000	1.456.000	1.886.000	1.519.000	
Sum nettoutgifter	2.095.000	1.721.000	1.886.000	1.790.000	+ 96.000
Kulturskole prosj.					
Sum utgifter	177.000	94.000	80.000	108.000	
Sum inntekter	127.000	79.000	80.000	108.000	
Sum nettoutgifter	50.000	15.000	0	0	
Galleri Hans					
Sum utgifter	325.000	199.000	265.000	302.000	
Sum inntekter	80.000	110.000	80.000	110.000	
Sum nettoutgifter	245.000	89.000	185.000	192.000	- 7.000
Egne ar- rangement					
Sum utgifter	1.311.000	1.325.000	1.166.000	1.077.000	
Sum inntekter	800.000	837.000	650.000	598.000	
Sum nettoutgifter	511.000	488.000	516.000	472.000	+ 44.000
Lyd og lys					
Sum utgifter	379.000	515.000	451.000	417.000	
Sum inntekter	160.000	311.000	300.000	276.000	
Sum nettoutgifter	219.000	204.000	151.000	141.000	+10.000

Sammendrag økonomi drift 2011

	Budsjett 2011	Regnskap 2011	Resultat 2011
Ledelse og styring	809.000	795.000	+ 14.000
Utviklingsprosjekter	700.000	700.000	
Administrasjon og informasjon	1.553.000	1.404.000	+ 151.000
Undervisning og arrangement	2.738.000	2.595.000	+ 143.000
Finans			+ 86.000
SUM	5.800.000	5.494.000	+ 392.000

KOMMENTAR REGNSKAP 2011

Ørland Kultursenter leverer et godt økonomisk resultat for 2011. Vi har nådd våre mål på de fleste områdene.

Gledelig er at Ørland kino i 2011 går med overskudd. Dette genererer også et mer-salg i kiosken, og vi har derfor et mindreforbruk på området. Kulturskolen har også et mindreforbruk i forhold til budsjett. Dette har sammenheng med mer salg av tjenester til andre kulturskoler og prosjekter.

Våre finansinntekter gjelder rente- og gebyrinntekter.

Prosjektregnskap for utviklingsprosjektene legges frem i egen rapport.

Vi i Ørland Kultursenter er godt fornøyd med driften i 2011.

Det har vært et hektisk, men fantastisk år.

*"Hvilken idyll og
flott hus"*

Stephen Brandt Hansen - sanger

ØKONOMISK OVERSIKT DRIFT 2011 - Ørland Kultursenter

	Regnskap 2011	Budsjett 2011	Rev.budsjett 2011	Regnskap 2010
SUM DRIFTSINNTEKTER	14.914.395	11.695.000	11.695.000	13.824.503
SUM DRIFTSUTGIFTER	13.647.337	11.695.000	11.695.000	12.677.554
BRUTTO DRIFTSRESULTAT	1.267.058	0	0	1.146.949
SUM EKSTERNE FINANSINNTEKTER	46.602	0	0	9.312
SUM EKSTERNE FINANSUTGIFTER	2.427	0	0	134
RESULTAT EKSTERNE FINANSTRANS	44.175	0	0	9.178
NETTO DRIFTSRESULTAT	1.311.233	0	0	1.156.127
SUM BRUK AV AVSETNINGER	567.490	0	0	100.000
SUM AVSETNINGER	1.485.972	0	0	1.111.999
REGNSKAPSMESSIG MER-/MINDREFOR.	392.751	0	0	144.128

KOMMENTAR ØKONOMISK OVERSIKT DRIFT 2011

Den økonomiske oversikten viser stor differanse mellom budsjetterte driftsinntekter og regnskapet. Dette skyldes en stor økning av salg (billetter, varer og tjenester) samt refusjoner fra staten. Disse refusjonene er omsøkte midler til våre utviklingsprosjekter. Det er også tilført regnskapet inntekter i form av sykelønnsrefusjon.

Det er også stor differanse mellom budsjetterte driftsutgifter og regnskapet. Dette skyldes et merforbruk på lønn og kjøp av varer og tjenester. Hovedsaklig gjelder dette ansvarsene kiosk/servering og kino.

Det er foretatt store avsetninger til bundne driftsfond i regnskapet. Dette gjelder omsøkte midler som er øremerket våre utviklingsprosjekt.

– et mangfold av natur, kultur og historiske perler!

SYKKELØRLAND

Ytterst i Trondheimsfjorden, med mye hav og vakker natur, finner du Ørland. Hit kan du komme med bil, hurtigbåt og fly. Brekstad er kommunesenteret i Ørland og har et godt handels- og tjenestetilbud. Terrenget på Ørland og omland er som skapt for sykkelturer. Flatt og frodig – med et stort mangfold av aktiviteter – samt flotte natur- og kulturopplevelser.



Velkommen som sykkelturist på Ørland!

BREKSTAD

Brekstad er kommunesenteret i Ørland og utgangspunkt for sykkelturene som er presentert i brosjyren.

HANDEL OG TJENESTETILBUD

Ørland har et godt handels- og tjenestetilbud. Mye av det du trenger er lokalisert i Brekstad sentrum. Oversikt over tilbudet fås i turistinformasjonen.

OVERNATTING

Det er et godt og mangfoldig tilbud på overnatting i Ørland fra meget god hotellstandard, via sjøboder til bed & breakfast, se www.visitorland.no

SPISESTEDER

Tilbudet er variert og godt; fra gourmet-restauranter, puber og kaffebarer til enkle spisesteder.

TURISTINFORMASJON

finner du i Ørland Kultursenter telefon 72 51 55 10/72 51 40 36 kultursenter@orland.kommune.no

Detaljert info om tilbud for syklende og andre reisende finner du på www.visitorland.no



Foto: Dan Ågren



Foto: Dan Ågren

Ørland kultursenter KF Balanseregnskap 2011

	2 011	2 010
EIENDELER:	5 078 817	4 092 671
Anleggsmidler	1 935	0
Faste eiendommer og anlegg	0	0
Utstyr, maskiner og transportmidler	0	0
Utlån	0	0
Aksjer og andeler	1 935	0
Omløpsmidler	5 076 882	4 092 671
Kortsiktige fordringer	2 878 846	2 546 753
Aksjer og andeler	0	0
Sertifikater	0	0
Obligasjoner	0	0
Kasse/bank/post	2 198 036	1 545 918
SUM EIENDELER	5 078 817	4 092 671
EGENKAPITAL		
Egenkapital	2 379 286	1 066 117
Disposisjonsfond	0	0
Bundne driftsfond	2 030 482	1 111 999
Ubundne invest.fond	0	0
Bundne invest.fond	0	0
Regnskapsmessig mindreforbruk	392 751	144 128
Regnskapsmessig merforbruk	-45 882	-190 010
Likviditetsreserve	0	0
Kapitalkonto	1 935	0
GJELD		
Langsiktig gjeld	0	0
Ihendehaverobligasjonslån	0	0
Sertifikatlån	0	0
Andre lån	0	0
Kortsiktig gjeld	2 699 531	3 026 554
Kassekreditt		
Annen kortsiktig gjeld	2 699 531	3 026 554
Sum EK og gjeld	5 078 817	4 092 671
Memoriakonti		
Memoriakonto	0	0
Ubrukte lånemidler	0	0
Andre memoriakonti	0	0
Motkonto for memoriakontiene	0	0

Note 1 - Endring i arbeidskapital

Balanseregnskapet	31.12.2011	31.12.2010	Endring
2.1 Omløpsmidler	kr 5 076 882	kr 4 092 672	-984 210
2.3 Kortsiktig gjeld	kr 2 699 531	kr 3 026 555	327 024
Arbeidskapital	kr 2 377 351	kr 1 066 117	-1 311 234

Drifts- og investeringsregnskapet	Beløp	Sum
ØKONOMISK OVERSIKT - DRIFT		
+ Sum driftsinntekter	kr 14 914 396	
- Sum driftsutgifter	kr 13 647 337	
+ Eksterne finansinntekter	kr 46 602	
- Eksterne finansutgifter	kr 2 427	
+ Motpost avskrivninger (990)	kr -	
Sum driftsregnskapet	kr 1 311 234	kr 1 311 234

ØKONOMISK OVERSIKT - INVESTERING		
+ Sum inntekter	kr -	
- Sum utgifter	kr -	
Eksterne finansutgifter		
- Avdragsutgifter	kr -	
- Utlån	kr -	
- Kjøp av aksjer og andeler	kr -	
Eksterne finansinntekter		
+ Bruk av lån	kr -	
+ Mottatte avdrag på utlån	kr -	
+ Salg av aksjer og andeler	kr -	
Sum investeringsregnskapet	kr -	kr -

Endring ubrukte lånemidler (økning +/- reduksjon-)	kr -
Endring arb.kap jf drifts- og inv.regnskap	kr 1 311 234
Sum endring arbeidskapital jf balansen	kr (1 311 234)
Differanse	kr -

Note 2 Avsetninger/bruk av avsetninger/likv.res.

Disposisjonsfond	Beløp
Beholdning 01.01.	0
Bruk av fondet i driftsregnskapet	0
Bruk av fondet i investeringsregnskapet	0
Avsetninger til fondet	0
Beholdning 31.12.	0

Bundne driftsfond	Beløp
Beholdning 01.01.	1 111 999
Bruk av fondene i driftsregnskapet	-423 362
Avsetninger til fondene	1 341 845
Beholdning 31.12.	2 030 482

Ubundne investeringsfond	Beløp
Beholdning 01.01.	0
Avsetninger til fondene	0
Bruk av fondene	0
Beholdning 31.12.	0

Bundne investeringsfond	Beløp
Beholdning 01.01.	0
Avsetninger til fondene	0
Bruk av fondene	0
Beholdning 31.12.	0

Investering

Udisponert resultat (mer- og mindreforbruk)	Beløp
Beholdning 01.01.	0
Årets udisponerte resultat (mer- eller mindreforbruk)	0
Årets disponering av resultat (mer- eller mindreforbruk)	0
Beholdning 31.12. (mindreforbruk investering)	0

Drift

Udisponert resultat (mer- og mindreforbruk)	Beløp
Beholdning 01.01.	-45 882
Årets udisponerte resultat (overskudd)	392 751
Årets disponering av resultat	45 882
Beholdning 31.12.	392 751

Note 3 Mellomværende Ørland kultursenter og Ørland kommune

Fordringer pr 31.12 2011 - Ørland kommune	550 559,78
IB7S:Inngåend balanse Ørland kultursenter KF	1 039 722,28
Feriepenger fra NAV	-10 092,00
Inntekter fra MGP 2011	-479 070,50
	<u>550 559,78</u>

Note 4 Ekstraordinære inntekter - pensjonsberegninger

Avregning pensjon ga en ekstraintekt på	kr	284 956,00
samt en reduksjon i arbeidsgiveravgift av beløpet		<u>30 205,00</u>
Sum		<u>315 161,00</u>

Note 5 Oversikt over aksjer og andeler

Andeler i KLP	1 935,00
Sum	1 935,00

Note 6 Kapitalkonto

Inngående balanse	0,00
Kjøp av aksjer og andeler	<u>1 935,00</u>
Utgående balanse	<u>1 935,00</u>

Økonomisk oversikt drift 2011 - Ørland kultursenter KF

	Regnskap	Budsjett	Rev. Budsj.	Regnskap
	2 011	2 011	2 011	2 010
Driftsinntekter:				
600-619 Brukterbetalinger - kontingenter avg.fri	1 109 465	1 140 000	1 140 000	1 062 018
620 Avgiftspliktig salg	1 346 015	1 070 000	1 070 000	747 350
620 Avgiftsfritt salg	1 134 552	920 000	920 000	1 014 477
620 Diverse gebyrer	117 939	50 000	50 000	38 538
630 Leieinnt., innt. egne arr., salg	2 036 258	2 295 000	2 295 000	2 110 464
700 Ref fra staten	1 264 466	0	0	220 000
710 Sykelønnsrefusjon	290 861	0	0	68 034
729 Momsrefusjon	432 023	0	0	378 825
730 Ref fra fylkeskommunen	110 041	0	0	1 044 750
750 Ref fra kommuner	970 430	200 000	200 000	697 272
770 Ref fra andre	302 345	220 000	220 000	238 388
890 Overføringer	0	0	0	254 387
810 Driftsstøtte fra staten	0	0	0	180 000
880 Overføring fra egen kommune	5 800 000	5 800 000	5 800 000	5 770 000
SUM DRIFTSINNTEKTER	14 914 395	11 695 000	11 695 000	13 824 503
Driftsutgifter:				
010-080,160-165 Lønnsutgifter	6 589 410	6 187 000	6 187 000	6 530 655
090-099 Sosiale utgifter	1 211 355	1 641 000	1 641 000	754 755
100-285-(160-165) Kjøp av varer og tjenester som inn- går i tjenesteproduksjonen	5 070 036	3 577 000	3 577 000	4 485 971
300-380 Kjøp av varer og tjenester som er- statter kommunal tjenesteproduksj	0	0	0	124 515
429 Momsrefusjon	432 023	0	0	378 825
450-470 Overføringer	360 608	290 000	290 000	402 833
690+(290-790) Fordelte utgifter	-16 095	0	0	0
SUM DRIFTSUTGIFTER	13 647 337	11 695 000	11 695 000	12 677 554
BRUTTO DRIFTSRESULTAT	1 267 058	0	0	1 146 949

Finansinntekter:					
900-905	Renteinntekter, utbytte og eieruttak	46 602	0	0	9 312
920	Mottatte avdrag på utlån	0		0	0
	SUM EKSTERNE FINANSINNTEKTER	46 602	0	0	9 312
Finansutgifter:					
500	Renteutg, provisjoner og andre finansutg	492		0	134
510	Avdragsutgifter	0		0	0
520,529	Utlån, kjøp aksjer og andeler	1 935	0	0	0
	SUM EKSTERNE FINANSUTGIFTER	2 427	0	0	134
	RESULTAT EKSTERNE FINANSTRANS	44 175	0	0	9 178
990	Motpost avskrivninger+ kalk renter	0	0	0	0
	NETTO DRIFTSRESULTAT	1 311 233	0	0	1 156 127
INTERNE FINANSTRANSAKSJ					
930	Bruk av tidligere års regnskapsm oversk	144 128	0	0	0
940	Bruk av disposisjonsfond	0	0	0	0
950	Bruk av bundne driftsfond	423 362	0	0	100 000
960	Bruk av likviditetsreserven	0	0	0	0
	SUM BRUK AV AVSETNINGER	567 490	0	0	100 000
570	Overført til investeringsregnskapet	0	0	0	0
530	Dekning av tidligere års underskudd	144 128	0	0	0
540	Avsetninger til disposisjonsfond	0	0	0	0
550	Avsetninger til bundne driftsfond	1 341 844	0	0	1 111 999
560	Avsetninger til likviditetsreserven	0	0	0	0
	SUM AVSETNINGER	1 485 972	0	0	1 111 999
580/980	Regnskapsmessig merforbr/mindreforbr	392 751	0	0	144 128

Til kommunestyret i Ørland kommune

Kopi:
Kontrollutvalget
Daglig leder*REVISORS BERETNING***Uttalelse om særregnskapet**

Vi har revidert særregnskapet for Ørland kultursenter KF som viser et netto driftsresultat på kr 1.311.233 og et regnskapsmessig mindreforbruk på kr 392.751. Særregnskapet består av balanse per 31. desember 2011, driftsregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for særregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide særregnskapet og for at det gir en dekkende fremstilling i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et særregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette særregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at særregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i særregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at særregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for foretakets utarbeidelse av et særregnskap som gir en dekkende fremstilling. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av foretakets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av særregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er særregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir i det alt vesentlige en dekkende fremstilling av den finansielle stillingen til Ørland kultursenter KF per 31. desember 2011, og av resultatet for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal regnskapsskikk i Norge.

Uttalelser om øvrige forhold*Konklusjon med forbehold om særbudsjett*

Driftsregnskapet viser vesentlige budsjettavvik vedrørende sum driftsinntekter, sum driftsutgifter og sum avsetninger.

Vesentlige budsjettavvik er omtalt i årsberetningen/årsrapporten.

Basert på vår revisjon av særregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi, med unntak av forhold beskrevet i avsnittene ovenfor, at de disposisjoner som ligger til grunn for særregnskapet er i samsvar med budsjettvedtak, og at budsjettbeløpene i særregnskapet stemmer med regulert budsjett.

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av særregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om særregnskapet er konsistente med særregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av særregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE)3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av foretakets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Bjugn, 07.06.2012


Monica Larsen Torvik

Revisjonssjef /statsautorisert revisor

PROSJEKTREGNSKAP

2011

ØRLAND KULTURSENTER



ØRLAND KULTURSENTER

PROSJEKTREGNSKAP

FINANSIERINGSBASE

Kilde	Formål	Bevilgning	Gjenstående bevilgning pr.01.01.2011	Forbrukt 2011	Gjenstående bevilgning pr.31.12. 2011
Fylkesmannen	Naturinformasjons senter	100.000	100.000	51.750	48.250
	Tiltak Hoffjæra	44.750	44.750	44.750	0
Direktoratet for naturforvaltning	Utstilling og informasjonsarbeid	600.000	548.069	81.666	466.403
	Kurs i fuglekjennskap, infofolder	125.000	125.000	117.098	7.902
	Tilskudd Naturinformasjons-senteret	250.000	250.000	0	250.000
Kommunal- og regional departementet	Reformasjons prosjektet Austrått 1537	900.000	900.000	137.364	762.636
Ørland Sparebank	Skuespillet "fru Inger til Østraat"	150.000	150.000	11.787	138.213
	Reformasjons seminaret 2011	50.000	50.000	50.000	0
	Kurs i reformasjons historien	25.000	25.000	25.000	0
Film og Kino	Tilskudd reformasjonsprosj. og kirkefilmfestival	30.000	30.000	30.000	0
Ørland kommune	Utviklingsmidler 2010	700.000	115.000	115.000	0
	Utviklingsmidler 2011	700.000	700.000	671.002	28.998
	Investeringsformål	400.000	400.000	330.420	69.580
	Tilskudd kommunesamarbeid Ørland - Wittenberg	50.000	50.000	50.000	0
	Tilskudd Næringsfondet Sykkelprosjektet	40.000	40.000	17.748	22.252
Sør- Trøndelag Fylkeskommune	Tilskudd Skuespillet "Fru Inger til Austrått"	15.000	15.000	15.000	0
Landbruksk.	Tilskudd sykkelkart	35.000	35.000	35.000	0
SUM			3.327.819	1.783.585	1.794.234

PROSJEKTREGNSKAP

1002, Etablering av Infotorget

1 Bakgrunn

Ørland kommune har vedtatt å flytte servicetorget til Ørland Kultursenter. Kommunen og senteret skal bygge opp en felles tjeneste under navnet Infotorget

2 Mål

Informasjonssenteret fase 2 skal etablere et infotorg som skal formidle på en helhetlig måte det kommunen og selskapet holder på med.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland kommune og Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Rådmann Ørland kommune, Daglig leder Ørland Kultursenter

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
01.11.11	Åpning av Infotorget

5 Kostnader

	Kostnad
Konsulenttjenester	34.517
Bevertning	653
Skranke	23.080
Bredbandstilkobling	7.176
Skjerm på Rådhuset	13.900
Plenum skilting, navneskilt, gardin	14.770
Lønn ekstrabemannings h - 2011	23.447
SUM	117.543

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Investeringsmidler fra Ørland kommune	150.000	Budsjett 2011. Bevilget 400.000 Jf.brev av 07.06.2011
Brukt i 2011	-117.243	
Overføres til 2012	- 32.757	Til innkjøp av uniformer og utstyr
SUM	150.000	

PROSJEKTREGNSKAP

1005, Naturuka 2011

1 Bakgrunn

Følgende arrangement ble gjennomført:

- Båtførerkurs
- Foredrag og debattmøte ved Naturforbundet
- Fotokurs og fuglekassebygging
- Fotoforedrag ved Per Gustav Thingstad
- Vipedag
- Leirdueskyting
- Familiedag på Austrått
- Vilt og vakkert, forestilling med Lars Monsen og Trine Rein
- Foredrag og utflukt til Grandefjæra

2 Mål

Ørland Kultursenter har natur som en av sine utviklingsplattformer. Det er et mål innen natur hvert år å "pakke" en uke med arrangement som er naturrelatert.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Prosjektmedarbeider Thomas Hjeltne Svendsen

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Naturuka ble avholdt i perioden 26.mars - 3.april	

5 Kostnader

	Kostnad
Honorar foredragsholdere	9.150
Reise/diett	4.504
Div.materiell	5.980
Informasjon, annonsering	11.850
Støtte Naturvernforbundet	5.000
SUM	36.484

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Brukerbetaling båtførerkurs	22.800	Budsjett 2011
Utviklingsmidler 2011	13.684	
SUM	36.684	

PROSJEKTREGNSKAP

1006, Planlegging i naturområder, 2011

1 Bakgrunn

Prosjektet er en del av Ørland Ramsarsenter.

2 Mål

Det skal bygges opp naturscener i de enkelte RAMSAR-områdene i kommunen

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektledelse	Styreleder
Konsulenter	Asplan
Samarbeidspartnere	Grunneierne., Landbrukskontoret, Fylkesmannen

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Arbeidet er langsiktig. 2014 og 2017 er særs viktige milepeler. Da leggers det opp til internasjonale markeringer av Ørland som natur- og kulturdestinasjon	

5 Kostnader

	Kostnad
Konsulenttjenester	66.216
Sluttregning Asplan	15.450
SUM	81.666

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Midler til utstilling og informasjon fra Direktoratet for Naturforvaltning. Rest fra 2010	548.069	Brev av 08.02.2010 fra Direktoratet for Naturforvaltningf, bevilgning kr.600.000.
Bruk i 2011	81.666	
Overføres til 2012	- 466.403	
SUM	81.666	

PROSJEKTREGNSKAP

1010 RAMSAR, 2011

1 Bakgrunn

Ørland kommune er den kommunen i Norge som har størst andel areal av kommunens totale areal vernet i henhold til RAMSAR-traktaten. RAMSAR-områdene er unik natur som er svært viktig for fuglelivet på hele kloden. Ørland Kultursenter, på vegne av sin eier Ørland kommune, ønsker å formidle og levendegjøre denne unike naturen.

2 Mål

Det skal bygges opp et RAMSAR-senter i Ørland kommune. Senteret skal bestå av et informasjonssenter i kultursenteret og naturscener med opplevelsestilbud i det enkelte RAMSAR - område.

Informasjonssenteret og naturscenene (Planlegging av naturscener) rapporteres som egne prosjekter. Dette prosjektet er driftsprosjektet som administrerer arbeidet på naturplattformen.

3 Organisering

Oppdragsiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Styreleder

4 Framdrift

Dato	Aktivitet

5 Kostnader

	Kostnad
Lønnsutgifter prosjektmedarb. 01.01.-31.09.	470.015
Reiseutgifter	24.294
Div.	6.385
Beverting møter	2.409
Lønnsutgifter B. Stranden	70.294
Diettgodtgjøring/overnatting	1.358
Annonser/info friluftsdag	5.722
SUM	580.477

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Ubrukte utviklingsmidler 2010	115.000	Regnskap 2010
Tilskudd Norsk friluftsliv	8.000	
Utviklingsmidler 2011	457.477	Budsjett 2011
SUM	580.477	

PROSJEKTREGNSKAP

1011 Det virtuelle Infotorget, 2011

1 Bakgrunn

Det skal bygges opp et web-basert infotorg som skal speile den tjenesten som foregår i det fysiske Infotorget.

2 Mål

Mange av de tjenester Infotorget kan gi, skal man kunne få gjennom nettet.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland kommune og Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Daglig leder Ørland Kultursenter, fagleder Infotorget

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Ferdigstilles første halvår 2012	

5 Kostnader

	Kostnad
Kostnader Mann av Huse	200.000
Overnatting	10.902
Bevertning	1.140
Div	1.135
SUM	213.177

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Investeringsmidler Ørland komm. 2011	250.000	Budsjett 2011. Bevilget 400.000 Jf.brev av 07.06.2011
Bruk i 2011	213.177	
Overføres til 2012	- 36.823	
SUM	250.000	

PROSJEKTREGNSKAP

1012 Naturscene Brekstadbukta, 2011

1 Bakgrunn

Brekstadbukta er en viktig del av våtmarksnaturen i Ørland. Brekstadbukta er også et viktig utbyggingsområde for kommunen. I sentrumsplanen for Brekstad er det laget en grenseoppgang mellom utbygging og naturvern i området. Den vernede delen skal bygges opp som en naturpart og blir en av smykkene byen Brekstad skal pynte seg med.

Naturscene Brekstad er et fuglekikketårn i området og er starten på denne naturparken.

2 Mål

Dette bygget skal være en del av første etappe av Brekstad vårmarkpark.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Styreleder

4 Framdrift

Dato	Aktivitet

5 Kostnader

	Kostnad
Biotope	82.670
SUM	82.670

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Utviklingsmidler 2011	82.670	Budsjett 2011
SUM	82.670	

PROSJEKTREGNSKAP

1013 Naturinformasjonssenteret, 2011

1 Bakgrunn

Ørland Ramsarsenter skal skal bestå av et naturinformasjonssenter i kulturhuset og naturscener i de enkelte Ramsarområdene.

Naturinformasjonssenteret skal bygges opp som en 3-deling:

- En vitenskapelig faktadel
- En portrettvisning denne unike naturen i kulturhuset
- En bloggorientert del hvor alle natur- og friluftinteresserte kan formidle opplevelser

2 Mål

Naturinformasjonssenteret skal være etablert sommeren 2012.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Styreleder

4 Framdrift

Dato	Aktivitet

5 Kostnader

	Kostnad
Biotope	51.750
SUM	51.750

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Tilskudd Fylkesmannen i Sør-Trøndelag kr.100.000	100.000	Brev av .03.11.2009
Bruk i 2011	51.750	
Overføres 2012	- 48.250	
SUM	51.750	

PROSJEKTREGNSKAP

1014, Fugleambasadørkurs, 2011

1 Bakgrunn

Fugleambasadørkurset er et tilbud til alle. Ved å delta vil man bli bedre kjent med vår unike natur. Kurset har også en vinkling mot fugleturisme og næring. Kurset målgrupper er almenheten, naturentusiaster, pedagoger og reiselivsaktører.

2 Mål

Formidle kunnskap om naturen vår. Finne og utdanne guider som kan arbeide for Ørland Kultursenter.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Prosjektmedarbeider Thomas Hjeltne Svendsen

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Kurset startet i 2011 og ferdigstilles sommeren 2012	

5 Kostnader

	Kostnad
Web.side. Birdid	18.800
Honorar HINT	95.260
Beverting møter	2.429
Div	609
SUM	117.098

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Tilskudd fra Direktoratet for Naturforvaltning	125.000	Brev av12.12.2010
Overføres til 2012	- 7.902	
SUM	117.098	

PROSJEKTREGNSKAP

1015, Sykkelprosjektet, 2011

1 Bakgrunn

Ørland er et utmerket sykkelområde med korte avstander til de ulike naturperler og andre attraksjoner. Sykkelutleie er et naturlig del av det tilbudet Ørland Kultursenter bør gi.

2 Mål

Etablere en sykkelutleieordning hvor det legges vekt på tilrettelegging for kundene.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Prosjektmedarbeider Thomas Hjeltne Svendsen

4 Framdrift

Dato	Aktivitet

5 Kostnader

	Kostnad
Innkjøp sykler	37.534
Div (skilt, vesker, hjelmer...)	8.358
Forsikring	2.115
Serviceavtale	1.600
Sykkelkart	3.140
SUM	52.748

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Tilskudd Ørland kommune	40.000	
Tilskudd Landbrukskontoret, SMIL-midler	35.000	
Overføring til 2012	-22.252	Drift, utstyr, supplering av sykler
SUM	52.748	

PROSJEKTREGNSKAP

2001, Reformasjonsprosjektet Austrått 1537, 2011

1 Bakgrunn

Da de europeiske ideene om å reformere kirken kom til Norge på 1520 - tallet, foregikk mye av det religiøse og politiske spillet i kretsen rundt fru Inger til Austrått. Dette er den direkte årsaken til Reformasjonsprosjektet Austrått 1537.

2 Mål

Målet med Reformasjonsprosjektet Austrått 1537 er å etablere Ørland som det nasjonale markeringsstedet for reformasjonen i Norge. Markeringen skal tematisere rundt figuren fru Inger til Austrått, som ledet Norges mektigste politiske og protestantiske klan i reformasjonstiden.

Dette prosjektet er delt opp i flere delprosjekter som rapporteres som egne prosjekter. Dette prosjektet er driftsprosjektet som driver fram arbeidet på historieplattformen.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Prosjektgruppe "Historie"
Samarbeidspartnere	Ørland kirkelige fellesråd Nordenfjeldske Kunstindustrimuseum Nidaros Bispedømme

4 Framdrift

Dato	Aktivitet

5 Kostnader

	Kostnad
Konsulenttjenester	65.587
Utgifter til reise og oppholds	73.684
Transportkostnader	4.041
Div.	34.136
Annonse	3.750
Overnatting eksterne	12.926
Tilskudd stud.Ås	15.000
Beverting møter	3.240
SUM	212.364

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Tilskudd Ørland kommune	50.000	Komm.st. vedtak sak 11/2
Kommunal og regionaldep	900.000	Bevilgning kr.900.000, jf brev av 06.07.2010
Gave Ørland Sparebank	25.000	
Overføres til 2012	- 762.636	
SUM	212.364	

PROSJEKTREGNSKAP

2002, Austråttlandskapet, 2011

1 Bakgrunn

Austråttshistorien omfatter også landskapet. Dette prosjektet skal kartlegge landskapet, slik det var i storhetstiden, og gjenskape noe av det.

2 Mål

Kartlegge, gjenskape og formidle det historiske landskapet på Austrått

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Styreleder

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Langsiktig perspektiv	

5 Kostnader

	Kostnad
Fotografering	3.500
Reise	1.036
SUM	4.536

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Utviklingsmidler 2011	4.536	Budsjett 2011
SUM	4.536	

PROSJEKTREGNSKAP

2003, Fru Inger til Øustra, 2011

1 Bakgrunn

Overskrivning og oppsetning av Henrik Ibsens skuespill "fru Inger til Østra" er et delprosjekt i reformasjonsprosjektet.

2 Mål

Urfremføring av "fru Inger til Østra" i Ørland kultursenter.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Historiegruppa

4 Framdrift

Dato	Aktivitet

5 Kostnader

	Kostnad
Konsulenttenester	12.000
Reiseutgifter	6.025
Overnatting, bevertning eksterne	8.762
SUM	26.787

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Tilskudd Ørland Sparebank	150.00	Brev av 27.01.2010
Tilskudd Sør-Tr.lag Fylkeskomm	15.000	Brev av 24.05.2011
Overføres til 2012	-138.213	
SUM	26.787	

PROSJEKTREGNSKAP

2005 Historieuka, 2011

1 Bakgrunn

Ørland Kultursenter gjennomførte også i 2011 en historieuke ifm avviklingen av Reformasjonsseminaret. Aktivitetene var som følger:

- Historiske filmer
- Konsert med damekoret Cantus
- Foredrag med Terje Brattberg - "Sant og usant om Austråttborgen"
- Workshop i heraldikk for barn
- Lørdagskonsert

2 Mål

Både historieseminarer og de andre arrangementene var første etappe på utviklingsprosjektet **Reformasjonsprosjektet Austrått 1537**.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Styreleder

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Arrangementene ble gjennomført i perioden 26. - 30.april	

5 Kostnader

	Kostnad
Honorar aktører	20.000
Reisekostnader	7.706
Annonser, markedsføring	16.819
Div. utgifter	2.580
SUM	47.105

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Billettinntekter	18.750	
Utviklingsmidler 2011	28.355	Budsjett 2011
SUM	47.105	

PROSJEKTREGNSKAP

2006 Reformasjonsseminaret 2011

1 Bakgrunn

Reformasjonsseminaret inngår i utviklingsprosjektet **Reformasjonsprosjektet Austrått 1537**.

2 Mål

Da de europeiske idene om å reformere kirken kom til Norge på 1520-tallet, foregikk mye av det religiøse og politiske spillet i kretsen rundt fru Inger til Austrått. Målet med seminaret var å belyse sentrale sider ved reformasjonen i Norge med fokus på fru Ingers rolle.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Prosjektgruppen knyttet til Reformasjonsprosjektet Austrått 1537 .
Det er utarbeidet egen evalueringsrapport fra seminaret	

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Seminaret ble gjennomført 27. og 28.april	

5 Kostnader

	Kostnad
Annonsering	40.450
Trykking/ kopiering	8.400
Honorar	2.212
Div	3.310
Reise/honorar	25.343
Opphold / Bispisning	83.400
SUM	163.115

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Deltakeravgift	38.600	
Ørland Sparebank	50.000	Brev av 07.03.2011
Utviklingsmidler 2011	74.515	Budsjett 2011
SUM	163.115	

PROSJEKTREGNSKAP

2007, Kirkefilmfestival, 2011

1 Bakgrunn

Diskusjoner om evt. bruk av film ifm Reformasjonsprosjektet var bakgrunnen for at en festival for film med seriøse temaer kom opp. Dette bl.a. for å imøtekomme den delen av kinopublikum som etterspør "film med mening". Navnet Kirkefilmfestival ble, i mangel av noe bedre, valgt etter betydelig diskusjon. Ett argument for det valgte navnet var utspringet fra Reformasjonsprosjektet. Det er imidlertid klart at festivalen ikke skal være en forum for kristlig forkynnende film - selv om enkelte slike filmer også har vært på programmet.

2 Mål

er å vise ny og eldre film med tema innenfor etikk, livssyn og religion, sammen med aktuelle foredrag, og med engasjement fra interesserte festivaldeltakere. En tar sikte på å legge listen et relativt høyt nivå, men ikke vanskeligere enn at den gjennomsnittlig reflekterte fosning skal ha godt utbytte av å delta på festivalen. Kulturformidling gjennom film er en del av Ørland kultursenters konsept. Markering av dette skal gjøres gjennom å markere Kirkefilmfestivalen lokalt, regionalt og nasjonalt.

3 Organisering

Oppdragsgiver	Ørland Kultursenter
Prosjektansvarlig	Ragnar Jenssen, Ola Garli

4 Framdrift

Dato	Aktivitet
Kirkefilmfestivalen ble avholdt ifm historieuken 26.-30.april, og i november 2011	

5 Kostnader

	Kostnad
Filmleie, frakt	10.276
Ekstra personell	5.498
Annonsering, plakater	11.719
Reisekostnader foredragsholdere	2.749
Diett, foredragsholdere	2.378
Honorar foredragsholdere	8.737
Beverting, servering	3.473
SUM	44.830

6 Finansiering

Kilde	Beløp	Dokumentasjon
Billettinntekter uke 17	630	Brev av 03.05.2011
Støtte Film og kino v-11	10.000	
Billettinntekter november	4.435	
Støtte Film og Kino h -11	20.000	
Utviklingsmidler 2011	9.765	
SUM	44.830	

PROSJEKTREGNSKAP

OVERSIKT BRUK AV UTVIKLINGSMIDLER 2011

PROSJ.NR.	PROSJ.NAVN	UTG.pr.31.12	UTVIKL.MIDLER
1002	Informasjonssenteret, Fase 2	117.543	0
1005	Naturuka	36.484	13.684
1006	Planlegging i naturområder	81.666	0
1010	Ramsar	580.477	457.477
1011	Det virtuelle Infotorget	213.177	0
1012	Naturscener Brekstadbukta	82.670	82.670
1013	Naturinformasjons-sentert	51.750	0
1014	Fugle-ambasadørkurs	117.098	0
1015	Sykkelprosjektet	52.748	0
2001	Reformasjonsprosjektet Austrått 1537	212.364	0
2002	Opplevelsesvei Brekstad-Austrått	4.536	4.536
2003	Fru Inger til Austrått	26.787	0
2005	Historieuken	47.105	28.355
2006	Reformasjons-seminaret	163.115	74.515
2007	Kirkefilmfestivalen	44.830	9.765
SUM			671.002

Bevilget 2011	700.000
Bruk i 2011	- 671.002
Tilbakeførte KLP-midler, finansinnteker	62.263
Overføres 2012	91.261

SAKSFRAMLEGG

Saksbehandler: Sølvi Dahlen Lauvsnes

<i>Saksnr</i>	<i>Utvalg</i>	<i>Møtedato</i>
12/10	Styret for Ørland Kultursenter	07.06.2012
12/71	Kommunestyret - Ørland kommune	18.06.2012
12/74	Kommunestyret - Ørland kommune	28.06.2012

Prosjektet Rusasetvannet - overføring fra bevilgning

Vedlegg:

1 Prosjektet Rusasetvannet - overføring fra bevilgning

Sakens bakgrunn og innhold:

I brev datert 05.07.2011 ber rådmannen Ørland Kultursenter oppnevne en arbeidsgruppe som skal videreføre arbeidet med rehabilitering av Rusasetvannet.

Den 30. 11.2011 oppnevnte styret følgende arbeidsgruppe:

- Håkon Sannan
- Knut Ring
- Berit L. Andresen
- Therese Eidsaune
- Dagfinn Aune
- En representant fra Grunneierne

Da gruppen konstituerte seg, ble Dagfinn Aune valgt som leder. Odd Morten Reitan representerer grunneierne.

Therese Eidsaune har etter oppnevningen trukket seg.

Vi forutsetter at det er Ørland Kultursenter som skal ha regien på det videre arbeid med Rusasetvannet, i henhold til de vedtak kommunestyret har fattet, jfr. tekniske løsninger og reguleringsplan.

I 2011 ble Rusasetvannet tatt inn i planene for Ørland Våtmarksenter, jfr. milepælsplanen. Vi arbeidet også med å legge til en ny dimensjon som motiv for å rehabilitere vannet, nemlig vår historiske arv.



I 2012 skal følgende arbeidsoppgaver gjennomføres:

- Rydding av kratt
- Avtale med grunneierne om vei til anleggstransport
- Kartlegging av bunndyrsfauna
- Deponering av fauna som skal settes ut etter anleggsarbeidene.
- Innhøsting av frø
- Grøfting for å få ut vannet som står i anleggsområdet
- Ajourføre kostnadsberegningene som ligger til grunn for prosjektet

I år har kommunestyret bevilget 3,5 mill kr til Rusasetvannet. I økonomiplanen er det satt av 3 mill kr både i 2013 og 2014. Arbeidsoppgavene som skal gjennomføres i 2012 vil koste langt mindre enn 3,5 mill kr.

Vi er inne i en svært viktig fase i arbeidet med å bygge opp Ørland Våtmarksenter og har store ambisjoner for 2012, jfr. "Ambisjoner 2012".

Vi greier nok ikke å etablere naturløyper med guiding ved hjelp av en mobil app i 2012, til det er prosjektet for tids- og kostnadskrevende. Dette må bli et landsdekkende samarbeidsprosjekt hvor vi kan håpe på ferdigstilling i 2013. Prosjektene Naturinformasjonssenteret, Hovsfjæra naturscene og Kråkvåg naturscene er det derimot meget viktig å få ferdigstilt i inneværende år. Naturinformasjonssenteret har en kostnadsramme på kr 800.000,-. Den kan vise seg å bli knapp. De to naturscenene har vi i dag ikke fullfinansiering på.

Direktoratet for naturforvaltning vurderer nå hvilke initiativ (Initiativ = Miljøer som arbeider med å bygge opp våtmarksentra) som skal pekes ut til å bli de første Ramsarsentrene i Norge. Hvert av disse sentrene vil motta et årlig driftstilskudd på i størrelsesorden kr 7 - 800.000,-. Det er svært viktig at Ørland Våtmarksenter blir ett av de 4 -5 miljøene som skal pekes ut. Vårt kandidatur styrkes ved at vi kvitterer ut at ovennevnte prosjekter blir ferdigstilt i 2012. I tillegg signaliserer vi kommunens vilje til satsning gjennom egne finansieringsbidrag.

På denne bakgrunn mener vi det er riktig å overføre kr 1.500.000,- fra prosjektet Rusasetvannet til bruk på de andre prosjektene som står på ambisjonslisten for 2012.

Styreleders innstilling

Ørland Kultursenter er inne i en spennende utvikling hvor det arbeides innovativt og langsiktig med flere store prosjekter. Ørland Våtmarksenter er ett av dem.

Arbeidet med Ørland Våtmarksenter foregår i tett dialog med Fylkesmannen og Direktoratet for naturforvaltning. Det Ørland Kultursenter gjør, kan derfor markedsføres direkte overfor de som tar de overordnede beslutninger. Derfor er det viktig å få ferdigstilt ovennevnte prosjekter inneværende år.

Styret mener det er helt avgjørende å bli ett av Ramsarsentrene som nå skal pekes ut. Med en årlig bevilgning kan kultursenteret på en helt annen måte enn tidligere sette fart på drift og tilbud, og ikke bare anlegg.

På denne bakgrunn ber styret Ørland kommunestyre overføre kr 1.500.000,- fra Prosjektet Rusasetvannet til bruk på de andre prosjektene på ambisjonslisten for 2012.

